

最近のFTA協定等における新しいタイプの商標に関する規定

英文は USTR Web サイトより抜粋
 日本文は特許庁仮訳

米韓FTA

第 18.2 条：地理的表示を含む商標

1. いずれの締約国も、登録の条件として、標章が視覚で認知できるものであることを義務付けてはならず、また、各締約国は構成される標章が音又は匂いであることを唯一の事由として登録を拒絶してはならない。

ARTICLE 18.2: TRADEMARKS INCLUDING GEOGRAPHICAL INDICATIONS

1. Neither Party may require, as a condition of registration, that signs be visually perceptible, nor may either Party deny registration of a trademark solely on the grounds that the sign of which it is composed is a sound or scent.

(http://www.ustr.gov/sites/default/files/uploads/agreements/fta/korus/asset_upload_file273_12717.pdf)

米シンガポールFTA

第 16.2 条：地理的表示を含む商標

1. 各締約国は、商標がサービスマーク、団体商標、証明商標を含むよう規定しなければならず、地理的表示を含むよう規定することができる。いずれの締約国も、登録の条件として、標章が視覚で認知できるものであることを義務付けてはならず、各締約国は、匂いの標章の登録について最大限の努力をしなければならない。各締約国は商標の登録に対し異議を申し立てる機会を提供しなければならない。

ARTICLE 16.2 TRADEMARKS, INCLUDING GEOGRAPHICAL INDICATIONS

1. Each Party shall provide that trademarks shall include service marks, collective marks, and certification marks, and may include geographical indications. Neither Party shall require, as a condition of registration, that signs be visually perceptible, but each Party shall make best efforts to register scent marks. Each Party shall afford an opportunity for the registration of a trademark to be opposed.

(<http://www.ustr.gov/trade-agreements/free-trade-agreements/singapore-fta>)

米豪FTA

第 17.2 条：地理的表示を含む商標

2. いずれの締約国も、登録の条件として、標章が視覚で認知できるものであることを義務付けてはならず、また、各締約国は構成される標章が音又は匂いであることを唯一の事由として登録を拒絶してはならない。

ARTICLE 17.2 :TRADEMARKS, INCLUDING GEOGRAPHICAL INDICATIONS

2. Neither Party may require, as a condition of registration, that marks be visually perceptible, nor may a Party deny registration of a mark solely on the ground that the sign of which it is composed is a sound or a scent.17-6

17-6 締約国はかかる標章が視覚的に表現された適切な説明を求めることができる。

17-6 A Party may require an adequate description, which can be represented graphically, of the mark.

(http://www.ustr.gov/sites/default/files/uploads/agreements/fta/australia/asset_upload_file469_5141.pdf)

米バーレーンFTA

第 14.2 条：地理的表示を含む商標

1. いずれの締約国も、登録の条件として、標章が視覚で認知できるものであることを義務付けてはならず、また、各締約国は構成される標章が音であること又は匂いを含むことを唯一の事由として登録を拒絶してはならない。

ARTICLE 14.2: TRADEMARKS, INCLUDING GEOGRAPHICAL INDICATIONS

1. Neither Party may require, as a condition of registration, that signs be visually perceptible and neither Party may deny registration of a trademark solely on the grounds that the sign of which it is composed is a sound or that the sign includes a scent.

(http://www.ustr.gov/sites/default/files/uploads/agreements/fta/bahrain/asset_upload_file211_6293.pdf)

米チリFTA

第 17.2 条：商標

1. 各締約国は、商標が、団体商標、証明商標、音響商標を含むよう規定しなければならず、地理的表示、匂いを含むよう規定することができる。いずれの締約国も、証明商標を、かかる標章が保護されるならば、国内法における別のカテゴリーとして取り扱う義務を負わない。

Article 17.2: Trademarks

1. Each Party shall provide that trademarks shall include collective, certification, and sound marks, and may include geographical indications and scent marks. Neither Party is obligated to treat certification marks as a separate category in its domestic law, provided that the signs as such are protected.

(http://www.ustr.gov/sites/default/files/uploads/agreements/fta/chile/asset_upload_file912_4011.pdf)

米ドミニカ共和国・中央アメリカ(コスタリカ・エルサルバドル・グアテマラ・ホンジュラス・ニカラグア)FTA

第 15.2 条：商標

1. 各締約国は、商標が、団体商標、証明商標、音響商標を含むよう規定しなければならず、地理的表示、匂いを含むよう規定することができる。地理的表示とは、その地理的表示があらゆる標識又はそれらの組み合わせから成る限りにおいて商標を構成することができ、ある商品、サービスに関しその確立した品質、社会的評価その他の特性が当該商品の地理的原産地に主として帰せられる場合において、当該商品、サービスが加盟国の領域又はその領域内の地域若しくは地方を原産地とするものであることを特定することができるものである。

Article 15.2: Trademarks

1. Each Party shall provide that trademarks shall include collective, certification, and sound marks, and may include geographical indications and scent marks. A geographical indication is capable of constituting a mark to the extent that the geographical indication consists of any sign, or any combination of signs, capable of identifying a good or service as originating in the territory of a Party, or a region or locality in that territory, where a given quality, reputation, or other characteristic of the good or service is essentially attributable to its geographical origin.

(http://www.ustr.gov/sites/default/files/uploads/agreements/cafta/asset_upload_file934_3935.pdf)

米ペルーTPA (Trade Promotion Agreement)

第 16.2 条：商標

いずれの締約国も、登録の条件として、標章が視覚で認知できるものであることを義務付けてはならず、また、各締約国は構成される標章が音又は匂いであることを唯一の事由として登録を拒絶してはならない。

Article 16.2: Trademarks

1. No Party shall require, as a condition of registration, that signs be visually perceptible, nor may a Party deny registration of a trademark solely on the grounds that the sign of which it is composed is a sound or a scent.

(<http://www.ustr.gov/trade-agreements/free-trade-agreements/peru-tpa/final-text>)

米モロッコFTA

第 15.2 条：商標

いずれの締約国も、登録の条件として、標章が視覚で認知できるものであることを義務付けてはならず、また、各締約国は構成される標章が音又は匂いであることを唯一の事由として登録を拒絶してはならない。

ARTICLE 15.2: TRADEMARKS

1. Neither Party may require, as a condition of registration, that signs be visually perceptible, nor may a Party deny registration of a trademark solely on the ground that the sign of which it is composed is a sound or a scent.

(http://www.ustr.gov/sites/default/files/uploads/agreements/fta/morocco/asset_upload_file797_3849.pdf)

米オマーンFTA

第 15.2 条：商標

いずれの締約国も、登録の条件として、標章が視覚で認知できるものであることを義務付けてはならず、また、各締約国は構成される標章が音又は匂いであることを唯一の事由として登録を拒絶してはならない。

ARTICLE 15.2: TRADEMARKS, INCLUDING GEOGRAPHICAL INDICATIONS

1. Neither Party may require, as a condition of registration, that signs

be visually perceptible, nor may a Party deny registration of a trademark solely on the grounds that the sign of which it is composed is a sound or a scent.

(http://www.ustr.gov/sites/default/files/uploads/agreements/fta/oman/asset_upload_file715_8809.pdf)

米パナマTPA (Trade Promotion Agreement)

第 15.2 条：商標

1. 各締約国は、商標が、団体商標、証明商標、音響商標を含むよう規定しなければならない、地理的表示、匂いを含むよう規定することができる。地理的表示とは、その地理的表示があらゆる標識又はそれらの組み合わせから成る限りにおいて商標を構成することができ、ある商品、サービスに関しその確立した品質、社会的評価その他の特性が当該商品の地理的原産地に主として帰せられる場合において、当該商品、サービスが加盟国の領域又はその領域内の地域若しくは地方を原産地とするものであることを特定することができるものである。

Article 15.2: Trademarks

1. Each Party shall provide that trademarks shall include collective, certification, and sound marks, and may include geographical indications and scent marks. A geographical indication is capable of constituting a mark to the extent that the geographical indication consists of any sign, or any combination of signs, capable of identifying a good or service as originating in the territory of a Party, or a region or locality in that territory, where a given quality, reputation, or other characteristic of the good or service is essentially attributable to its geographical origin.

(http://www.ustr.gov/sites/default/files/uploads/agreements/fta/panama/asset_upload_file131_10350.pdf)